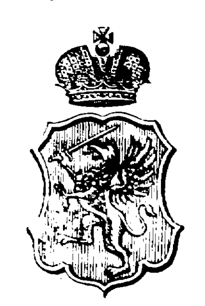
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXIV.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXIV. Jahrgang.

№ 125. Середа 27. Октября. — Mittwoch 27. October. **1876.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Указомъ Правительствующаго Сената по Департаменту Герольдіи отъ 28 Сентября с. г. за № 106, нижепоименованные чиновники Управленія Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ произведены за выслугу лѣтъ въ чины со старшинствомъ, а именно:

Въ Коллежскіе Секретари: Губернскіе Секретари: Столоначальникъ Лѣснаго Отдѣленія Болеславъ Якубовскій съ 4 Марта, и канцелярскій чиновникъ тогоже Отдѣленія Александръ Дроздовскій съ 1 Января 1876 г.

Въ Губернскіе Секретари: Канцелярскій чиновникъ Хозяйственнаго Отдѣленія Коллежскій Регистраторъ Александръ Штеффенсъ съ 3 Октяб. 1875 г.

Въ Коллежскіе Регистраторы: и. д. Помощника Столоначальника Хозяйственнаго Отдѣленія Адамъ Свѣховскій съ 1 Ноября 1873 г. и канцелярскій служитель Лѣснаго Отдѣленія Григорій Яковлевъ съ 17 Сентября 1875 г.

Указомъ Правительствующаго Сената отъ 5 Августа с. г. за № 3194, Лѣсничій 2 Перновскаго III разряда Лѣсничества Лифляндской губерніи, Подпоручикъ Корпуса Лѣсничихъ Михаэлисъ, переименованъ въ Губернскіе Секретари.

Уволенный отъ службы и потомъ допущенный снова къ исправленію должности квартальнаго Надзирателя Рижской городской Полиціи н. ч. Яцыничъ утвержденъ въ этой должности Г-мъ Лифляндскимъ Губернаторомъ 20 Октября с. г.

Der verabschiedet gewesene und darauf aufs Neue zur stellv. Verwaltung des Amtes eines Quartaloffiziers-Gehilfen der Rigaschen Stadtpolizei zugelassene Beamte ohne Rang Jazynitsch ist von dem Livländischen Herrn Gouverneur am 20. October c. in diesem Amte bestätigt worden.

По распоряженію Казенной Палаты отъ 7 сего Октября и съ согласія Г-на. Лифляндскаго Губернатора Канцелярскій служитель Дерптскаго Уѣзднаго Казначейства Эрнстъ Крузе опредѣленъ Помощникомъ Бухгалтера онаго Казначейства.

Распоряженіемъ Начальника Рижскаго Телеграфнаго Округа, состоявшимся 19 сего Октября, изучившіе телеграфную службу на Рижской станціи сынъ Капитана Александръ Гранъ и прусскій подданный Иванъ Золдатъ опредѣлены съ 15 числа сего Октября Телеграфистами III разряда, первый съ правами дѣйствительной службы, а послѣдній по найму, оба съ назначеніемъ, вслѣдствіе предписанія Телеграфнаго Департамента отъ 27 Августа с. г. за № 8718, въ штатъ Одесской Телеграфной Станціи.

In Anlaß dessen, daß der zum Aufenthalt in Dubbeln verwiesene beurlaubte gemeine des 30. Poltawaschen Infanterie-Regiments Julius Stephanus Jazina Dubbeln heimlich verlassen hat, werden hierdurch sämmtliche Polizei-Autoritäten aufgefordert, zur Ermittelung des qu. Jazina erforderliche Anordnungen zu treffen und denselben im Betreffungsfall dem Rigaschen Ordnungsgericht arrestlich zuzufertigen Nr. 3132.

Riga-Ordnungsgericht den 23. October 1876.

Вслѣдствіе отношенія Рижскаго Уѣзднаго Воинскаго Начальника Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать мѣсто жительства безсрочно отпускнаго унтеръофицера 98. пѣхотнаго Дерптскаго полка Яна Круцита, котораго по показанному имъ мѣсту жительства не оказалось и въ случаѣ отысканія увѣдомить о томъ Рижскаго Уѣзднаго Воинскаго Начальника. № 2344.

In Folge desfallsiger Requisition des Rigaschen Kreis-Militair-Chefs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem auf unbestimmte Zeit beurlaubten Unteroffizieren des 98. Dörptschen Infanterie-Regiments Jahn Kruzit, welcher in dem von ihm als Domicil angegebenen Orte nicht zu ermitteln gewesen ist, Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle über den Aufenthalt desselben dem Rigaschen Kreis-Militair-Chef Mittheilung zu machen.

Nr. 2344.

Въ Рижской Губернской Почтовой Конторѣ вскрыты, на основаніи 92 статьи временныхъ постановленій по почтовой части, нижеслѣдующія обратныя посылки.

№ по поряд.	Время полученія.	№ по получательск. книгѣ.	Кому и куда были адресованы посылки.	Вѣсъ. Ф.	Объявл. цѣнност. Р.	К.	Что оказалось по вскрытіи.	Куда передано оказавшееся въ посылк вложеніе.
1	1875 г. 9 Августа	684	Воробьеву въ Ландварово	2	3	—	1 англійская книга, перочинный ножикъ, портсигаръ съ сигарами и два простыхъ носовыхъ платка.	Проданы съ аукціоннаго торга.
2	10 Сентяб.	583	В. Мозгову въ Везенбергъ	4	2	—	3 русскія книги.	
3	10 „	723	Мартину Розенбергу въ Вутуранновку.	1	1	—	Латышская книга и деревянная трубка.	
4	10 „	109	Вредену и Незеру въ Берлинъ.	20	50	—	Искуственные цвѣты.	
5	1 Октября	361	Ивану Шмидту въ Умань	2	3	—	Сѣмена и испорченныя корни цвѣтовъ.	
6	15 „	49	Федору Яковлеву въ С.-Петербургъ.	6	2	—	Испорченный сыръ.	
7	30 Декабря	596	Мартынову въ С.-Петербургъ.	1	—	—	Пробы лайки, дамскій шелковый маленькій поясъ, пробы матерій и пара мытыхъ перчатокъ.	
8	1876 г. 2 Января	71	Г. Ласкому въ С.-Петербургъ.	7	1	—	Два цвѣточные вѣнка.	
9	25 „	762	Г. Штучке въ Якобштатъ	1	4	—	6 фотографическихъ карточекъ.	
10	18 Февраля	599	Льву Карну въ Ростовъ Екатеринославской.	2	3	—	1 нѣмецкая книга.	
11	12 Марта	344	М. П. Берковичу въ Москву.	2	5	—	2 конторскія тетрадки.	
12	20 „	705	Фезелу Физябингеру въ Нижній Новгородъ.	1	1	—	9 катковъ проволоки.	
13	26 „	1263	Евгенію Синегубу въ Александровскъ Екатеринославской.	2	5		1 ящикъ сигаръ.	
14	2 Апрѣля	—	Пастору Маураху въ Феллинъ.	2	3	—	Разныя почтовыя марки.	
15	10 „	227	Газенклеверу въ Гапсаль	5	1	—	Часть плуга.	
16	18 Мая	430	Алексѣю Гессу въ Псковъ	2	1	—	Пробы разной матеріи.	
17	15 Іюня	474	Амаліи Григорьевой въ С.-Петербургъ.	4	3	—	Двѣ пары подштанниковъ, 3 пары шерстяныхъ чулковъ и мотокъ шерсти.	
18	15 Августа	167	Готтарду Эку въ Н. Новгородъ.	1		—	Нѣмецкій пѣсенникъ и заграничный календарь.	
19	15 „	48	Г. Рассевичъ въ Поневѣжъ	1	4	—	Сѣмена.	
20	16 Сентяб.	—	Зарингу въ Венденъ	1	2	—	Сѣмена.	
21	17 „	194	Бринкману въ Тавастгусъ	1	1	—	1 чулокъ для ампутаціи и 2 каучуковыя шприцы простыя кружева и 1 дамскій камашъ.	

№ 8925.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben ein herrenloses braunes Bauerpferd mit schwarzen Mähnen, nebst Wagen und Anspann eingeliefert worden ist.

Der resp. Eigenthümer des Pferdes nebst Anspann wird desmittelst aufgefordert, zur Erlangung seines Eigenthums binnen 8 Tagen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden. Nr. 10285. 2

Riga, Polizei-Verwaltung, den 19. October 1876.

In der Woche nach Michaelis c. hat sich bei dem Schloß-Luhdeschen Gulbe-Kruge ein mittelgroßer, grauer **Boll**, gezeichnet mit einem T oder einem ähnlich aussehenden Buchstaben eingefunden und soll hierselbst am 1. Novbr. c. versteigert werden. — Der Eigenthümer wird hierdurch aufgefordert, sich vor Ablauf dieses Termins beim Walkschen Ordnungsgerichte zu melden. 3

Nr. 5739.

Kad tee scheijeenes pagasta-lohzekli, ka: **Karl Sohn**, Rigâ, un Jacob **Dsehrwe** Steenes-walstê dsihwojaht, jau wairak gadus sawas krohna- un pagasta-nodohschanas schê parahdâ atstahj, un bes pasehm apkahrt blandahs, tad teek zaur scho wisas pilsehtu- un semju polizei waldischanas luhgtas pehz teem pakal meklëht, un ka ari wisus schihs walsts-lohzeklus ko bes pasehm atrohd, schai waldischanai peesuhtiht gribeht. Nr. 129.

Burtneek Jaunos Muischas-waldischanâ, tai 25. Septemberi 1876. 3

Kad Tenis Schkohlis leetâ pret to agrak Ruhjenâ dsihwodamu Abram **Mendeljow**, un nomiruscha kopmana Georg **Daugula** parahdu peedsihschanas leetâ pret to pee Skulberga peerakstita Jahn **Laugin** ka ari to agrak Jaun-Ate dsihwodamu Tenis **Bernausk** — ta Abram Mendeljowa, Jahn Laugina un Tenis Bernauska dsihwesweetas ir nesinamas — tad usaizina Waltenbergas paagasta-teesa minetus **Mendeljow, Laugin** un **Bernausk**, lihds 19. Januaram 1877 paschecm pee schihs teesas peeteiktees wai ari sawas dsihwesweetas skaidri sinamas dariht, zitadi schi teesa winu leetâs spreedumu taisihs. 573. 2

Waltenbergas pag.-teesâ, 14. Oktobri 1876.

Kaugern pagasta-waldischana un pagasta-teesa dara sinamu, ka polizejas deena buhs pirmdeen, un teesas deena treschdeen, katru nedelu un zitâs deenâs ne kahdas darischanas peenemtas netiks, un kâ wiseem scha pagasta lozekleem lihdj 25. oktoberim s. g. sawas krona un walsts nodohschanas janomaksa, jo zitadi buhs 5 prozentes un weens rubulis strahpes jamaksa. Teek ari wisas pilsehtu, muischu un pagastu polizejas luhgtas; ikkatru scha pagasta lozekli, kam atlauschanas truhkst, tuhlin kâ arestantu schurp atsuhtiht. Nr. 199. 1

Kaugern pag.-waldischanâ, tai 1. oktoberi 1876.

Прокламы. Proclame.

Nachdem der hiesige Kaufmann Nikofor **Semenow Goruschkin** zufolge des zwischen ihm und den Erben des weil. Raths-Archivaren Wilhelm **Thrämer**, als 1) der verwittweten Frau Pauline Thrämer geb. Bruns, 2) dem Fräulein Emilie Thrämer, 3) dem Fräulein Marie Thrämer, 4) dem Herrn Apotheker Heinrich Thrämer und 5) dem Fräulein Pauline Thrämer am 21. Juni 1876 abgeschlossenen und am 9. Juli c. sub Nr. 116 bei diesem Rathe corroborirten Kaufcontracts das allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 18. belegene steinerne **Wohnhaus** sammt Nebengebäuden und Appertinentien für die Summe von 19,500 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Besicherung seines Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. Da ferner auf dem obgedachten Immobil ausweislich der Hypothekenbücher dieser Stadt folgende Forderungen, welche bescheinigtermaßen ganz oder resp. theilweise bereits längst berichtigt sind, lasten, nämlich:

1) ein aus dem zwischen dem weil. Herrn Raths-Archivaren Wilhelm Thrämer und den Erben der weil. Frau Pastorin Friederike Thrämer geb. Oding am 9. August 1848 abgeschlossenen und am 14. August desselben Jahres sub Nr. 33 corroborirten Erbvergleich originirende am 14. August 1848 sub Nr. 42 zum Besten des Herrn Hofraths Dr. Carl Thrämer und des Herrn Oberlehrers Theodor Thrämer ingrossirte jure cesso an den Herrn akademischen Künstler W. Krüger gediehene Forderung von 2215 Rbl. S., von welcher jedoch der Betrag von 1215 Rbl. bereits bezahlt sein soll, so daß die Forderung qu. nur noch 1000 Rbl. S. valedirt, und

2) eine von demselben am 3. Juni 1853 zum Besten des Herrn Staatsraths Dr. Carl Thrämer ausgestellte und am 3. Juni 1853 sub Nr. 213 ingrossirte Obligation von 450 Rbl. S., welche bereits zum Vollen berichtigt sein soll, — so hat Käufer N. S. Goruschkin gleichzeitig um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung behufs Mortification und resp. Delation der sub Pkt. 2 näher bezeichneten Obligation in ihrem vollen Betrage und der sub Pkt. 1 erwähnten Forderung bis zum Betrage von 1000 Rbl. S., gebeten. — Gleichzeitig hat jedoch der Herr akademische Künstler W. Krüger, an welchen die sub Pkt 1 namhaft gemachte Forderung von annoch 1000 Rubel S., jure cesso gelangt ist, bei diesem Rathe angebracht, daß ihm das betreffende Originalschulddocument abhanden gekommen und unter Adstipulation des Herrn N. S. Goruschkin darum gebeten, — daß das abhanden gekommene Schulddocument auf dem Wege des Edictalprocesses für ungiltig erkannt, ihm aber ein neues Schulddocument, über den Betrag seiner Forderung von 1000 Rbl. S. ausgefertigt werde.

In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Stadt Dorpat alle diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten zwischen den Thrämerschen Erben und dem Herrn N. S. Goruschkin abgeschlossenen Kauf- und resp. Verkaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, ausgenommen jedoch die sub Nr. 1 und 2 vorstehender Edictalladung näher bezeichneten beiden ingrossirten Forderungen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 22. November 1877 — bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. Die gleiche Ladung ergeht auch an alle diejenigen, welche aus dem sub Pkt. 1 namhaft gemachten Schulddocumente Forderungsrechte oder Pfandrechte an dem Immobil des Herrn N. S. Goruschkin, sei es theilweise oder bis zum vollen Betrage der betreffenden Forderung, desgleichen aus dem Schulddocument Nr. 2 Pfandrechte an dem fraglichen Immobil geltend machen wollen, indem diese Personen verpflichtet sein sollen ihre resp. Forderungen und Rechte binnen derselben Frist sub poena praeclusi anher anzumelden, wobei jedoch selbstverständlich der Herr W. Krüger seine Forderung von 1000 R. S. aus dem sub Pkt. 1. erwähnten Schulddocumente weiter nicht geltend zu machen hat.

An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrücklichen Verwarnungen

1) daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Herrn N. S. Goruschkin diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden und daß insbesondere der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 1. Stadttheile sub Nr. 18 belegenen Immobil dem Herrn N. S. Goruschkin nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden wird,

2) daß von der sub Pkt. 1 erwähnten ingrossirten von ursprünglich 2215 Rbl. S. der Betrag Forderung von 1215 Rbl. S. von der Hypothek förmlich gelöscht und dem Herrn W. Krüger über den Rest dieser Forderung von 1000 Rbl. S. ein neues Schulddocument mit den Rechten des Originals ausgereicht, das alte Schulddocument aber für gänzlich ungiltig und werthlos erkannt werden wird und

3) daß die sub Pkt. 2 gedachte Obligation von 450 Rbl. S. von der Hypothek gelöscht und in Bezug auf den gegenwärtigen Eigenthümer des verpfändeten Immobils für gänzlich werthlos erklärt werden wird. Nr. 1299. 2

Dorpat-Rathhaus, am 11. October 1876.

Kad scheijenes Ruhna mahjas ihpaschneeks **Dahw Ohsische** ir miris; tad teek ikkatris, kuram no wina kahdi taisnigi prasijumi, jeb kas winam parahdâ buhtu, usaizinati no schahs deenas triju mehneschu laikâ pee apakscha rakstitas teesas peeteiktees. Wehlaku tik wis likumigi isdarihts. 1

Kaugern pag.-teesâ, tai 1. oktbr. 1876. Nr. 186.

Торги. Torge.

Von der I. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf Antrag des Advocaten Beh, als Curator der Oscar Heibligschen Concursmasse, der öffentliche Verkauf einer von Martin Skuje zu Gunsten des Cridaren über die Summe von 1900 Rbl. ausgestellten auf das Skujesche, im I. Quartier des II. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 306b u.g und 275b u.g an der Sprenkstraße belegenen Immobil ingrossirten, an den Herren Adv. B. v. Rautenfeldt cedirten Obligation unter den in der Canzlei dieses Gerichts einzuschenden Meistbotsbedingungen nachgegeben und der Verkaufstermin auf den 28. October 1876 Mittags 1 Uhr anberaumt worden.

In solcher Veranlassung werden etwaige Kaufliebhaber von der I. Section des Landvogteigerichts hierdurch aufgefordert, am 28. October c. Mittags 1 Uhr hierselbst zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. 2

Riga-Rathhaus, I. Section des Landvogteigerichts den 19. October 1876. Nr. 1592.

Придворная Конюшенная Контора вызываетъ желающихъ къ торгамъ на поставку въ вѣдомство ея въ пропорцію 1877 — 78 г. фуража, а именно: для С. Петербурга овса до 12500 четвертей, сѣна до 55000 пудъ и соломы до 14660 пудъ и для загородныхъ мѣстъ: сѣна до 20000 пудъ и соломы до 6000 пудъ и на перевозку изъ С. Петербурга въ загородныя мѣста овса до 4000 четвертей. Торгъ будетъ произведенъ 6. а переторжка 11. числъ Ноября мѣсяца текущаго года въ 2 часа по полудни, оптомъ и раздробительно, какъ изустно, такъ и съ допущеніемъ на основаніи Св. Зак. Гражд. (изд. 1857 г.) Т. Х. Ч. 1. ст. 1935, подача въ день переторжки не позже 2 часовъ по полудни запечатанныхъ объявленій о цѣнахъ, на фуражъ, съ приложеніемъ благонадежныхъ залоговъ и документовъ на право торговли. Подробныя кондиціи на эту поставку можно видѣть въ оной Конторѣ ежедневно кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней отъ 10 часовъ утра до 2 часовъ пополудни. № 4552. 2

Виленское Окружное Интендантское Управленіе доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что на поставку въ будущемъ 1877 году провіанта въ Виленскомъ Окружномъ совѣтѣ назначены торги: для губерній Лифляндской и Курляндской 17. Ноября, Минской и Могилевской 19. Ноября, Гродненской и Витебской 22. Ноября, Виленской, Ковенской и Сувалкской 25. Ноября и на овесъ для лагерей 29. Ноября 1876 года. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Баронъ **Э. Криденеръ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

Часть Неоффиціальная. Nichtofficieller Theil.

Потерянный паспортъ.

Выданный 5 Августа сего 1876 г. въ С.-Петербургѣ, за подписью Генерала Трепова паспортъ за № 50 на имя крестьянина приписавшагося къ обществу казеннаго имѣнія Петергофъ Курляндской Губерніи Матиса Предника отъ роду 27 лѣтъ, 23 сего Октября потерянъ, а потому прошу, въ случаѣ нахожденія отдать паспортъ хозяину заѣзжаго двора по Мельничной улицѣ подъ № 26.

Матисъ Предникъ.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des Schaulenschen Bauern Benedikt Gasperow Luttuß d. d. 10. Februar 1876, Nr. 653, giltig bis zum 25. Januar 1877.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено полиціею. — Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 27. Октября 1876 года.